Capra Libs

LIVROS PARA IMAGINAR, DESCOBRIR E CRIAR

HISTÓRIA · CURIOSIDADES · COLORIR · MÚSICA

The Hour Off-Screen: um convite para desligar os ecrãs e dar espaço à imaginação.



Para escolas
História, curiosidades e colorir para a sala de aula, com uma forma simples de experimentar.

Para editoras
Uma série de 36 livros com as mesmas personagens, 19 línguas e banda sonora própria.

Para famílias
Uma aventura para ler em conjunto e desenhos para colorir a seguir.

SOBRE NÓS

Um pequeno estúdio, uma capivara enorme.

A Capra Libs é uma pequena editora infantil independente, de Thomaz Capra e Iasmim Capra. A série **The Hour Off-Screen**, com o Capi e os Pequenos Exploradores, junta história, curiosidades verdadeiras, desenhos para colorir e música em livros ilustrados.



Uma história para ler em conjunto

O Capi, os amigos dele e um mistério para resolver. Uma aventura que vai da primeira à última página.



Sabias que?

Uma curiosidade verdadeira, fácil de perceber, ao lado de cada cena. Ler passa a ser descobrir.



Um desenho para colorir

Contornos grossos, fáceis para as mãozinhas. Cada cena tem a sua própria página para colorir.



Música para ler e colorir

Uma faixa instrumental feita para cada livro, para ouvir enquanto as crianças leem e colorem.

36	5	30	15	1
livros na série	já disponíveis para espreitar	desenhos em cada livro	línguas	música por livro

O que torna os livros diferentes

- Cada livro é uma única história contínua, e não um conjunto solto de desenhos.
- Cada desenho tem uma página só para si, com a história e uma curiosidade na página ao lado.
- As mesmas personagens voltam em todos os livros: velhos amigos em lugares novos.
- Interior a preto e branco, capa a cores. Formato 21,6 × 27,9 cm.
- Um código QR em cada livro abre a página dele em capralibs.com.

Porque é que isto importa

- **As crianças** têm uma história para seguir, algo novo em cada página e um desenho só seu.
- **As famílias** têm uma atividade simples para partilhar: sem ecrãs, só uns lápis de cera.
- **As escolas** têm material que funciona para uma criança na sua mesa ou para um grupo inteiro a ler a mesma cena.

Como um estúdio pequeno consegue este ritmo. Só é possível com o uso consciente e cuidadoso de ferramentas de IA. Somos nós que decidimos o que cada livro diz e revemos à mão cada história e desenho. Mais: capralibs.com/pt-pt/ai



Capi
em todos os livros



Sof
a mais curiosa



Gu
o rebelde



Liv
a mais divertida



Bella
muito estilosa



Bryan
o das partidas



Gael
o mais calado

A NOSSA IDEIA

THE HOUR OFF-SCREEN

Uma hora sem ecrãs: um convite para os desligar e dar espaço à imaginação.

A nossa missão

O tempo longe dos ecrãs é quando as crianças sonham, criam e exploram. A Capra Libs ajuda-as a aproveitar esse tempo, com histórias, curiosidades verdadeiras, desenhos para colorir e música.

The Hour Off-Screen (“uma hora sem ecrãs”) é o nome da nossa série e a ideia por trás dela. Não é um programa nem um método, apenas tempo reservado: uma história para ouvir, uma curiosidade para conversar, um desenho para colorir e, se quiserem, uma música calma em fundo. Um livro chega para essa hora, e pode ser usado em muitos contextos.

Onde cabe uma hora sem ecrãs

SALA DE AULA

Hora do conto

Ler uma cena em voz alta, conversar sobre o “Sabias que?” e deixar as crianças colorir o desenho que a acompanha.

TEMPO LIVRE

Momentos criativos e calmos

Uma página para colorir depois do almoço, num intervalo de chuva ou no fim de um dia agitado, uma criança de cada vez.

GRUPO

Atividades partilhadas

Um pequeno grupo colore a mesma cena e depois compara as cores que cada criança escolheu.

CASA

Ler em conjunto

Uma aventura, lida aos poucos à hora de deitar, com uma curiosidade em cada página para conversar.

FÉRIAS

Viagens e dias longos

Um livro e uma caixa de lápis de cera, para viagens, visitas aos avós ou uma tarde de férias sem pressa.

FAMÍLIAS

Tempo entre gerações

Um pai, uma mãe ou um avô lê a história enquanto a criança colore, e os dois conversam sobre ela.



Uma melodia para cada livro

Cada livro tem a sua faixa instrumental, uma música calma para ouvir enquanto a criança colore. As faixas estão nos principais serviços de música.

Spotify · Apple Music · Deezer · YouTube Music

SÉRIE THE HOUR OFF-SCREEN

Quatro livros para começar

São quatro dos cinco livros que já estão terminados e que se podem espreitar em capralibs.com. Cada um tem 30 desenhos e uma edição em inglês. As ideias nas caixas amarelas são sugestões nossas, não conteúdo dos livros.





ANIMAIS

O sonho dos dinossauros

Em inglês: **The Dinosaur Dream**

30 desenhos | História · Curiosidades · Colorir · Música

Numa noite no museu, a curiosa Sof, o rebelde Gu e a capivara Capi sonham que um ovo de pedra se transforma num bebé tricerátops chamado Tops, e viajam no tempo para o levar de volta para a mamã.

Curiosidades: uma viagem no tempo do dimetrodonte ao T-Rex, com uma curiosidade sobre o animal de cada desenho.

Ideia para a aula ou para casa. Antes de ler, perguntar o que poderá sair de um ovo de pedra. Depois de cada cena, comparar os palpites das crianças com o animal verdadeiro e a sua curiosidade.

Espreitar o livro e imprimir uma página grátis: capralibs.com/pt-pt/kids/dinosaur





HISTÓRIA E CULTURAS

A gata da coleira dourada

Em inglês: **The Cat with the Golden Collar**

30 desenhos | História · Curiosidades · Colorir · Música

Quando um mapa de papiro que brilha puxa a vaidosa Bella, a brincalhona Liv, o rebelde Gu e a capivara Capi para o Egito Antigo, eles precisam de levar a Miu, uma gata perdida de coleira dourada, pelo Nilo e pelas pirâmides até à casa do menino rei.

Curiosidades: pirâmides, hieróglifos, múmias, o Nilo e o dia a dia no Egito Antigo.

Ideia para a aula ou para casa. Depois das cenas sobre hieróglifos, cada criança inventa um pequeno símbolo para o seu nome e desenha-o dentro de uma cartela.

Espreitar o livro e imprimir uma página grátis: capralibs.com/pt-pt/kids/ancient-egypt



HISTÓRIA E CULTURAS

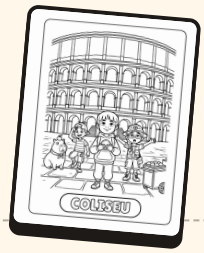
O Bilhete Perdido de Roma

Em inglês: **The Lost Ticket of Rome**

30 desenhos | História · Curiosidades · Colorir · Música

Um mapa brilhante leva a curiosa Sof, o brincalhão Bryan, o caladão Gael e a capivara Capi à Roma Antiga, com um bilhete de barro para os Grandes Jogos. Eles seguem as estradas romanas até ao Coliseu com um ganso chamado Gus, até que a mágica do Bryan faz o bilhete desaparecer a sério.

Curiosidades: como os romanos viviam, construíam, comiam, brincavam e estudavam, de Pompeia ao Fórum, ao Panteão e às termas.



Ideia para a aula ou para casa. Desenhar no quadro o percurso da história como um mapa simples. A cada nova paragem lida em turma, as crianças colorem esse lugar e juntam-no ao mapa.

Espreitar o livro e imprimir uma página grátis: capralibs.com/pt-pt/kids/ancient-rome



DATAS ESPECIAIS

O Sininho de Natal

Em inglês: **The Little Christmas Bell**

30 desenhos | História · Curiosidades · Colorir · Música

Na véspera de Natal, na casinha da avó, a brincalhona Liv, o caladão Gael, a vaidosa Bella e a capivara Capi ajudam o Sprout, uma cria de rena perdida, a voltar para o Polo Norte antes que o trenó do Pai Natal descole à meia-noite.

Curiosidades: a neve, os animais polares e o Natal pelo mundo.



Ideia para a aula ou para casa. Depois de ler as curiosidades sobre o Natal pelo mundo, as crianças contam como se festeja em sua casa e colorem a cena de que mais gostam.

Espreitar o livro e imprimir uma página grátis: capralibs.com/pt-pt/kids/christmas

Também para espreitar: Um Amigo para o Halloween



Uma noite de Halloween aconchegante, sem nada de assustador, com o tímido Gael e o gatinho Inky (em inglês: *A Friend for Halloween*).

Brevemente. Os outros 31 títulos da série aparecem no site como “brevemente”, entre eles (títulos em inglês):

The Great Race to the Lighthouse | The Secret Sketchbook | The Mermaid and the Moon Pearl | The Summer of the Turtles | A Dragon Named Pip

ESPREITAR LÁ DENTRO

Uma cena, duas páginas.

Cada cena da história ocupa uma página dupla. À esquerda, a história continua e uma curiosidade curta explica algo verdadeiro. À direita, a mesma cena espera para ser colorida. Esta página dupla é de *O sonho dos dinossauros*.

1

6

Pequeno, mas veloz

De lá saltou um dinossauro pequenino, do tamanho de uma galinha! "Sou um compsógnato", piou. "Pequeno, mas veloz!" Deu três voltas a correr à volta do Tops. O Gu tentou apostar corrida e tropeçou no próprio skate. Pof! Aí o bichinho subiu pelas costas do Capi e sentou-se em cima da laranja. O Capi nem piscou. "A tua mamã tem chifres?", piou para o Tops. "Então ela vive num tempo bem mais à frente. Continuem a andar!"

2

Sabias que?

O compsógnato foi um dos dinossauros mais pequenos já encontrados. Tinha mais ou menos o tamanho de uma galinha, uma cauda comprida, e viveu há cerca de 150 milhões de anos.

3



1

A história

Um capítulo curto com título, escrito para ser lido em voz alta em poucos minutos. A aventura continua de página para página.

2

Sabias que?

Uma curiosidade verdadeira ligada à cena. Aqui: o compsognato, um dos dinossauros mais pequenos alguma vez encontrados.

3

O desenho

A cena como página para colorir, com contornos grossos e o nome daquilo que as crianças estão a ver.

A dica do próprio livro para as famílias: cada desenho está na página da direita, em frente à sua história. Se usarem marcadores, coloquem uma folha grossa por trás da página.

O PLANO

Para onde vai a coleção

Três etapas e nenhuma data: o que está pronto, o que vem a caminho e o que planeamos a seguir.

1

ETAPA 1 · PRONTOS

Cinco livros em revisão final

As edições impressas estão terminadas em 20 edições linguísticas e estão a ser revistas antes de serem publicadas na Amazon.



2

ETAPA 2 · BREVEMENTE

31 histórias escritas, à espera dos desenhos

Em cada um destes livros, a história completa (30 cenas) está escrita, a tradução para as mesmas 20 edições linguísticas está a ser concluída, e a capa e a banda sonora já existem. Faltam as ilustrações do interior.



História e culturas
O Último Desenho do Pergaminho · A Viagem da Pedra do Sol

Animais
A grande fuga na quinta · Em Busca do Gigante do Mar · Tratadores do Zoo por um Dia · Onde está a lagarta? · Dois Rabinhos, Um Lar · A Festa da Lua de Morango · A Raposa na Ponte de Neve · Hazel e o Portão Aberto

Fantasia
Um Presente para a Mamã Unicórnio · A Sereia e a Pérola da Lua · O castelo atrás do espelho · Um dragão chamado Pip · O mapa na garrafa · O Jardim Mais Brilhante

Datas especiais
A Cartinha Misteriosa · O ovo do amanhecer · Uma mesa para toda a gente

Fé
O Livrão de Histórias da Avó · A Pombinha da Arca de Noé

Veículos e profissões
O menor da obra · A grande corrida até o farol · O caderninho secreto · Otto e a Dança Maluca · A Ladeira antes da Chuva

Diversão
Zib e o Mapa das Estrelas · O Verão das Tartarugas · A Surpresa Mais Doce · O Passaporte dos Desportos · O Truque para Dois

3

ETAPA 3 · O FUTURO PLANEADO

Uma nova linha: os continentes

Dois livros por continente, Volume 1 e Volume 2, cada um com 30 curiosidades. Por agora é só um plano: ainda não há guião, ilustrações nem música.

Europa	África	Ásia	Oceânia	Antártida	América do Norte	América do Sul
Vol. 1 · Vol. 2	Vol. 1 · Vol. 2	Vol. 1 · Vol. 2	Vol. 1 · Vol. 2	Vol. 1 · Vol. 2	Vol. 1 · Vol. 2	Vol. 1 · Vol. 2



Etapas, não datas: partilharemos prazos quando forem certos.

PARA ESCOLAS E EDUCADORES

Uma forma simples de conhecer o projeto

Para educadores de infância, professores do 1.º ciclo, coordenadores e associações de pais. São possíveis próximos passos, não um programa estabelecido: cada escola decide se avança, e até onde.

1

Receber algumas páginas de exemplo

Enviamos um pequeno conjunto de páginas impressas de um ou mais livros: páginas da história, curiosidades e páginas para colorir.

2

Analisá-las com a equipa

O professor ou o coordenador vê se as histórias, os temas e o nível se adequam à turma e aos planos da escola.

3

Experimentar uma atividade em sala

Se as páginas parecerem adequadas, a turma pode experimentar uma atividade curta baseada num livro, como o exemplo da página seguinte.

4

Conversar sobre os próximos passos

Se a experiência for positiva, podemos falar de uma colaboração futura ou da compra de exemplares individuais pelas famílias.

Já disponível online

Cada um dos cinco livros terminados tem uma página em capralibs.com onde se pode espreitar o interior e imprimir uma página grátis, para ver o formato antes de pedir o que quer que seja.

Português e inglês

Cada livro tem uma edição em português europeu, uma edição em inglês e edições em mais 13 línguas, o que pode ser útil em turmas bilingues ou internacionais.

Páginas para colorir dos cinco livros terminados



O sonho dos dinossauros



A gata da coleira dourada



O Bilhete Perdido de Roma



O Sininho de Natal



Um Amigo para o Halloween

Para começar, escrevam para editor@capralibs.com ou usem o formulário de contacto em capralibs.com/pt-pt/about, escolhendo “Professor ou escola”.

PROPOSTA DE ATIVIDADE · SUGESTÃO NOSSA, NÃO FAZ PARTE DO LIVRO

O que saiu do ovo de pedra?

Inspirada em *O sonho dos dinossauros*, em que um ovo de pedra dá origem a um bebé tricerátops chamado Tops. As crianças ouvem o início da história, imaginam a sua própria criatura, desenham-na e apresentam-na ao grupo.



PARA QUEM
Crianças mais novas e mais velhas (duas versões abaixo)

DURAÇÃO
20 a 30 minutos

GRUPO
Turma inteira, depois trabalho individual

Materiais. O livro ou a página grátis em capralibs.com/pt-pt/kids/dinosaur · uma folha A4 por criança com o contorno de um ovo grande (ou uma folha em branco) · lápis de cera ou lápis de cor · opcional: uma pedra lisa e redonda para passar de mão em mão.

1. Ouvir — cerca de 5 min

Ler o início da aventura

Ler as primeiras páginas em voz alta, ou contar o início por palavras próprias: uma noite no museu, um ovo de pedra, uma racha e um bebé dinossauro que precisa de voltar para casa. Mostrar o desenho.

2. Imaginar — cerca de 5 min

Fazer uma pergunta aberta

Passar a pedra pela roda, se houver uma. Cada criança que quiser responde em poucas palavras.

"Se um ovo de pedra se abrisse na nossa sala, quem é que saía lá de dentro?"

3. Criar — 10 a 15 min

Desenhar e colorir a criatura

As crianças desenham a criatura a sair do ovo, colorem-na e dão-lhe um nome. Dinossauros verdadeiros, animais inventados e misturas: tudo é bem-vindo.

4. Partilhar — cerca de 5 min

O nosso museu dos ovos

As crianças que quiserem mostram o desenho, dizem o nome e uma coisa sobre a criatura. Os desenhos ficam expostos juntos na parede, como um pequeno "museu dos ovos".

Crianças mais novas

Manter o primeiro passo curto e usar o desenho. As crianças dizem o nome da criatura e o educador escreve-o no desenho.

Crianças que já escrevem

As crianças escrevem o nome e uma frase. Como extra, leem um "Sabias que?" verdadeiro do livro e escrevem um inventado para a sua criatura, assinalado como "a fingir".

PARA EDITORAS

Uma série feita para viajar

- **36 títulos** numa só série, **The Hour Off-Screen**, com o Capi e os Pequenos Exploradores. Cinco estão terminados; os outros estão “brevemente” no site.
- Formato fixo: uma história contínua, uma curiosidade por página e 30 desenhos para colorir; 21,6 × 27,9 cm, interior a preto e branco, capa a cores.
- Um elenco que se repete: o Capi, a capivara, e seis crianças com personalidades bem definidas.
- Uma faixa instrumental original para cada livro, editada em dois álbuns.
- Publicação independente da Capra Libs.

A série existe em 19 línguas (20 edições; português europeu e do Brasil em separado):

English · Português (PT) · Português (BR) · Español · Français · Deutsch · Italiano · Nederlands · Svenska · Dansk · Norsk · Íslenska · Føroyskt · Polski · Русский · العربية · हिन्दी · 中文 · 日本語 · 한국어

Como são feitos. Ilustrações, música e edições noutras línguas são feitas com ferramentas de IA; histórias e curiosidades partem de ideias criadas com IA. Os autores escolhem, reescrevem e reveem tudo: capralibs.com/pt-pt/ai

Próximo passo: se quiserem conversar sobre a série para o vosso mercado, escrevam para **editor@capralibs.com** e contem-nos o que têm em mente. Respondemos com o que pudermos partilhar.

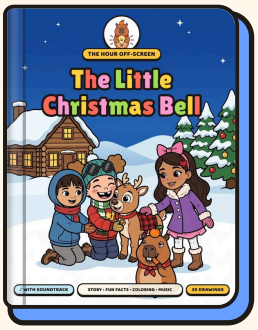
PARA FAMÍLIAS

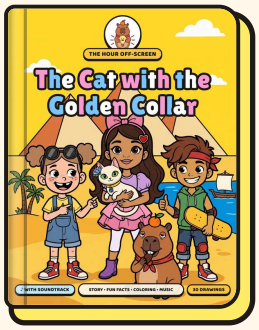
Uma hora sem ecrãs em casa

- Ler uma aventura em conjunto, aos poucos.
- Conversar sobre o “Sabias que?” de cada página.
- Colorir os desenhos a seguir, sozinho ou lado a lado.
- Pôr a tocar a melodia do livro enquanto se colore.
- Cada livro terminado tem uma página grátis para imprimir em capralibs.com.
- Os livros estão a ser publicados na Amazon. O botão “Avisem-me” na página de cada livro envia um único e-mail quando ele sair.
- Escolham a língua de casa: o site e os livros existem em 19 línguas.

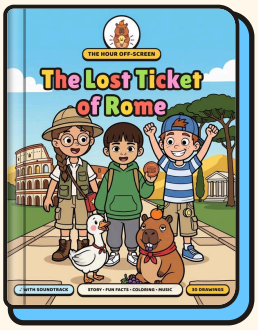
Próximo passo: visitem **capralibs.com/pt-pt/kids**, imprimam uma página grátis e experimentem uma hora sem ecrãs esta semana.

TAMBÉM EM INGLÊS











Capra Libs

CONTACTO E PRÓXIMOS PASSOS

VAMOS DAR ESPAÇO À IMAGINAÇÃO

Gostariam de receber páginas de exemplo, experimentar uma atividade ou simplesmente saber mais? Teremos todo o gosto em ouvir-vos.

SITE	**capralibs.com**
E-MAIL	**editor@capralibs.com**
FORMULÁRIO	**capralibs.com/pt-pt/about**
TODOS OS LIVROS	**capralibs.com/pt-pt/kids**
MÚSICA	**Capra Libs no Spotify**

Escolas

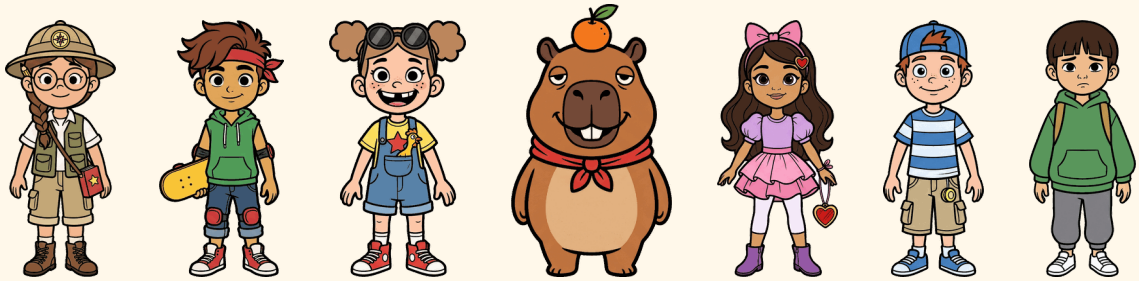
Peçam algumas páginas de exemplo impressas, ou a atividade da página 9. Assunto: “Escolas”.

Editoras

Contem-nos sobre o vosso mercado e o interesse na série. Assunto: “Editoras”.

Famílias

Imprimam uma página grátis de qualquer livro terminado e inscrevam-se para saber quando sai.



Capra Libs

O Capi, a capivara divertida, está em todos os livros.

Livros ilustrados com uma história, curiosidades verdadeiras, desenhos para colorir e uma melodia para cada livro.

© 2026 Capra Libs. Todos os direitos reservados.

Thomaz Capra / Iasmim Capra
Publicação independente